

	≤ 11	11 - 15	15 - 19	19 - 30	30 - 60	≥ 60

Type-examination for Regulation 2016/425 by: Approved Body No. 0120, SGS United Kingdom Limited, Rossmoor Business Park, Ellesmere Port, South Wirral, Cheshire, CH65 3EN

EU type-examination for Regulation (EU) 2016/425 by: Notified Body No. 0598, SGS Fimko Oy, Takamotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland
Examen UE de type pour le Règlement (UE) 2016/425 par l'organisme notifié n° 0598, SGS Fimko Oy, Takamotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland
EU-Baumusterprüfung für die Verordnung (EU) 2016/425 durch: Benannte Stelle Nr. 0598, SGS Fimko Oy, Takamotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland
Esame UE del tipo, ai sensi del regolamento (UE) 2016/425 effettuato da: Organismo Notificato n. 0598, SGS Fimko Oy, Takamotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland

EU type-onderzoek voor Verordening (EU) 2016/425 door: Aangemelde instantie nr. 0598, SGS Fimko Oy, Takamotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland
Examen tipo UE para regulación (EU) 2016/425 por: Organismo notificado N°0598, SGS Fimko Oy, Takamotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland
EU typeprøvnin i henhold til Regulativ (EU) 2016/425 af: Bemyndiget organ nr. 0598, SGS Fimko Oy, Takamotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland
Exame de tipo UE para regulamento (UE) 2016/425 por: Organismo Notificado No. 0598, SGS Fimko Oy, Takamotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland

EE TYÖTIKIN EETÄTÄH BAZEI TOY KANONIZMOY (EE) 2016/425 АПО ТОН: ΠΙΣΤΟΤΟΙΗΜΕΝΟ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟ ΥΠ ΑΠΛΘ. 0598, SGS FIMKO OY, TAKAMOTIE 8, FI-00380 HELSINKI, FINLANDIA

Сертификат испытаний на соответствие требованиям Регламента ЕС 2016/425 выдан: номер нотифицированного органа сертификации 0598, SGS Fimko Oy, Takamotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland (Финляндия)

EU-typpitarkastus tyyppiä EU:n 2016/425 asetuksen mukaisesti: osittain subjekti n. 0598, SGS Fimko Oy, Takamotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland
EU-typeundersøkelse for forordning (EU) 2016/425 av: teknisk kontrollorgan nr. 0598, SGS Fimko Oy, Takamotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland

EU-typintypp av förordning (EU) 2016/425 utfärdad av: Anmält organ nr. 0598, SGS Fimko Oy, Takamotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland
EY-typintarkastus säädöksen (EU) 2016/425 mukaisesti: Ilmoitettu laitost nro 0598, SGS Fimko Oy, Takamotie 8, FI-00380 Helsinki, Suomi

Typová skúška EÚ pre nariadenie (EÚ) 2016/425: oboznámený orgán č. 0598, SGS Fimko Oy, Takamotie 8, FI-00380 Helsinki, Fínsko
Badanie typu UE dla rozporządzenia (UE) 2016/425 przez: Jednostka notyfikowana nr 0598, SGS Fimko Oy, Takamotie 8, FI-00380 Helsinki, Finlandia

A 2016/425 (UE) rendelethez megfelelő EU típusvizsgálatot végezte: bejelentett szervezet száma: 0598, SGS Fimko Oy, Takamotie 8, FI-00380 Helsinki, Finnország

Regulir (ES) 2016/425 ES tipalä pärbauide, ko veic: pilnvarotā iestāde nr. 0598, SGS Fimko Oy, Takamotie 8, FI-00380 Helsinki, Somija
ES tipo tyrimas pagal Reglamentą (ES) 2016/425, kurį atliko: notifikuoti įstaiga Nr. 0598, „SGS Fimko Oy“. Takamotie 8, FI-00380 Helsinki, Suomija

EU tip pregleda za Uredbu (EU) 2016/425 s strani Priglasenega organa št. 0598, SGS Fimko Oy, Takamotie 8, FI-00380 Helsinki, Finska
2016/425 (AB) Yönetmeliği için AB tip incelemesi: Onaylı Kuruluş No. 0598, SGS Fimko Oy, Takamotie 8, FI-00380 Helsinki, Finlandiya
Examinare de tip UE pentru Regulamentul (UE) 2016/425 de către: Organism notificat nr. 0598, SGS Fimko Oy, Takamotie 8, FI-00380 Helsinki, Finlanda

Сертификат за ЕС изследване на типа съгласно Регламент (ЕС) 2016/425 от: Нотифициран орган № 0598, SGS Fimko Oy, Takamotie 8, FI-00380 Хелзинки, Финландия

EU tip ispitivanje za Uredbu (EU) 2016/425 od strane Notificiranog tijela br. 0598, SGS Fimko Oy, Takamotie 8, FI-00380 Helsinki, Finska
EU tüübitarkastus vastavalt direktiivile (EÜ) 2016/425: Tunnustatud asutus nr 0598, SGS Fimko Oy, Takamotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland
EU tip ispitivanje za Uredbu (EU) 2016/425 od notifikovanog tela br. 0598, SGS Fimko OI, Takamotie 8, FI-00380 Helsinki, Finska

الحص من نوع الاتحاد الأوروبي وفقًا لائحة التنظيم رقم الاتحاد الأوروبي 2016/425 من قبل: الهيئة المختصة رقم 0598، SGS Fimko Oy، Takamotie 8، FI-00380 Helsinki، فنلندا
ბიძიტე ახორციელებს 2016/425 (EY) რეგულაციის მიხედვით: მოწმადე ორგანიზაციის № 0598, SGS Fimko Oy, Takamotie 8, FI-00380 Helsinki, ფინლანდია

USER MANUAL FOR SWIM VEST

WARNING

1. Do not bitten or chewed by the user as items that can be torn or detached by the bite can create a choking hazard.
2. Use only under constant, competent supervision.
3. The supervisor should be within arm's reach of the wearer.
4. Will not protect against drowning.

Weight	Age
11-19 kg	1-3 years

DRESS

First, undo the loop fasteners and the zipper on the front of the vest, and put the vest on your child's body. Finally, zip up the zipper, fasten the loop fasteners and tie the crotch belt through the adjustable buckle, which will make sure the vest is closed and guarantee the safety of your baby.

UNDRESS

To undress. First, undo the loop fasteners and the zipper on the front of the vest, then gently remove the vest from his or her arms.

MAINTENANCE AND STORAGE

1. Rinse with water and air dry thoroughly before storing it. Place it in a dry place, normal room condition, out of direct sun light and the swim vest should not be compressed by other weights on it.
2. Check seams and the foil regularly for tears and holes. If there is any defect, please discard the products and replace by a new one.

NOTE: With proper maintenance and storage, the product life span is 4 years from the date of manufacture. You should thereupon accordingly replace the product.

DISPOSAL

If the product is out of service, please cut it and dispose according to your local council. Dispose the package carefully and thoughtfully. Do not litter. Be a good citizen and dispose of litter in an environmentally manner.

Please research and download product declaration of conformity through www.bestwaycorp.com

NOTICE D'UTILISATION POUR GILET DE NATATION

ATTENTION

1. L'utilisateur ne doit pas mordre ou mastiquer le produit car des morceaux pourraient se détacher et présenter un danger d'étouffement.
2. Ne l'utilisez que sous une surveillance constante et appropriée.
3. La personne chargée de la surveillance doit pouvoir attraper l'enfant en tendant le bras.
4. Ne protégera pas contre la noyade.

Poids	Âge
11 à 19 kg	1 à 3 ans

COMMENT PORTER LE PRODUIT

Tout d'abord, défaits les boucles de fermeture et la fermeture éclair sur le devant du gilet, et enflez le gilet sur le corps de votre enfant. Enfin, remontez la fermeture éclair, attachez les boucles et attachez la ceinture d'entrejambe par la boucle réglable, ce qui permettra de s'assurer que le gilet est bien fixé pour garantir la sécurité de votre bébé.

POUR L'ENLEVER

Pour l'enlever. Tout d'abord, détachez les fermetures auto-agrippantes et baissez la fermeture à glissière sur le devant du gilet, puis enlevez délicatement le gilet de ses bras.

ENTRETIEN ET RANGEMENT

1. Rincez-le à grande eau et laissez-le bien sécher à l'air avant de le ranger. A ranger dans un endroit sec, dans des conditions ambiantes normales, hors de portée de la lumière du soleil. Une fois dégonflé, le gilet de natation ne doit pas subir de poids sur lui.
2. Contrôlez régulièrement les coutures et le revêtement pour vérifier qu'il n'y ait pas de déchirures ni de trous. Si vous notez un défaut, veuillez jeter le produit et le remplacer par un neuf.

REMARQUE : Avec un entretien et un stockage appropriés, la durée de vie du produit est de 4 ans à partir de la date de fabrication. Vous devez alors remplacer le produit en conséquence.

MISE AU REBUT

Si le produit est hors service, veuillez le couper et le jeter conformément aux règlements locaux. Éliminez soigneusement l'emballage. Ne le jetez pas sur la voie publique. Comportez-vous en bon citoyen et jetez les ordures dans le respect de l'environnement.

Veuillez chercher et télécharger la déclaration de conformité du produit sur le site www.bestwaycorp.com

BENUTZERANLEITUNG FÜR SCHWIMMWESTE

ACHTUNG

1. Produkt nicht verwenden, wenn es Biss- oder Kauspuren aufweist, da es zerreißen oder Teile sich lösen könnten und es somit ein Erstickungsrisiko darstellt.
2. Nur unter ständiger und kompetenter Aufsicht benutzen.
3. Die Aufsichtsperson sollte sich in Armreichweite des Kindes befinden.
4. Schützt nicht vor Ertrinken.

Gewicht	Alter
11-19 kg	1-3 Jahre

ANLEGEN

Öffnen Sie zunächst den Klickverschluss sowie den Reißverschluss der Schwimmweste und ziehen Sie diese über den Körper Ihres Kindes. Ziehen Sie im Anschluss den Reißverschluss zu und verschließen Sie den Schrittgurt mithilfe der Klickverschlüsse und ziehen Sie den Gurt mithilfe der verstellbaren Schnallen fest.

ABLEGEN

So ziehen Sie die Schwimmweste wieder aus: Öffnen Sie zuerst die Klettverschlüsse auf der Vorderseite der Schwimmweste und ziehen Sie diese vorsichtig von den Armen des Kindes ab.

PFLEGE UND LAGERUNG

1. Spülen Sie das Produkt mit Wasser ab und trocknen Sie es gründlich an der Luft, bevor Sie es einlagern. Lagern Sie es an einem trockenen Ort unter normalen Raumbedingungen ohne direkte Sonneneinstrahlung. Die Schwimmweste darf nicht durch das Gewicht anderer Gegenstände belastet werden.
2. Prüfen Sie die Nähte und die Beschichtung regelmäßig auf Risse und Löcher. Sollten Beschädigungen gleich welcher Art vorliegen, entsorgen Sie bitte das Produkt und ersetzen Sie es durch ein Neues.

BITTE BEACHTEN: Bei ordnungsgemäßer Pflege und Lagerung beträgt die Lebensdauer des Produkts ab Herstellungsdatum 4 Jahre. Danach sollte das Produkt entsprechend ausgetauscht werden.

ENTSORGUNG

Wenn das Produkt nicht mehr benutzt wird, zerschneiden Sie es bitte und entsorgen Sie es gemäß den lokalen Entsorgungsbestimmungen. Entsorgen Sie die Verpackung sorgfältig und gewissenhaft. Nicht in der Natur entsorgen. Handeln Sie verantwortungsbewusst und entsorgen Sie Abfälle auf umweltfreundliche Weise.

Die Konformitätserklärung für dieses Produkt steht auf www.bestwaycorp.com zum Download bereit.

MANUALE D'USO DEL GIUBBOTTO GONFIABILE

AVVERTENZA

1. Impedire al bambino di mordere o masticare il prodotto, per evitare il rischio di soffocamento.
2. Utilizzare solo sotto sorveglianza costante di una persona esperta.
3. La persona che sorveglia il bambino deve rimanere sempre al suo fianco.
4. Non proteggono dall'annegamento.

Peso	Età
11-19 kg	1-3 anni

COME INDOSSARE

Per prima cosa, apri le chiusure a strappo in velcro e la cerniera lampo sul davanti del giubbino e fallo indossare al bambino. Chiudi la cerniera lampo e il velcro e in ultimo allaccia la cintura inguinale usando la fibbia regolabile. La cintura inguinale è indispensabile per far sì che il giubbino risulti chiuso correttamente e garantisce la sicurezza del tuo bambino.

COME TOGLIERLO

Per toglierlo. Prima aprire le sicure in velcro e la cerniera sulla parte anteriore del dispositivo, quindi rimuovere delicatamente il giubbotto dalle braccia del bambino/la.

MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE

1. Sciacquare con acqua e asciugare all'aria prima di conservare. Riporre in un luogo asciutto, in condizioni atmosferiche normali, senza esporre direttamente ai raggi solari; non collocare pesi eccessivi sul prodotto.

2. Controllare regolarmente il rivestimento e le cuciture per scoprire eventuali fori o segni di usura. Se il prodotto si danneggia, gettarlo via e sostituirlo con un nuovo prodotto.

NOTA: Con una corretta manutenzione e conservazione, la durata del presente prodotto è di 4 anni a partire dalla data di fabbricazione. Trascorso tale periodo, o in caso il prodotto mostri segni di usura anzitempo, il giubbino andrebbe sostituito.

SMALTIMENTO

Alla fine del ciclo di vita del prodotto, tagliarlo e smaltirlo nel rispetto delle normative locali. Smaltire la confezione correttamente. Non gettare nei rifiuti indifferenziati, ma smaltire i rifiuti nel rispetto dell'ambiente.

Si prega di cercare e scaricare la dichiarazione di conformità dal sito www.bestwaycorp.com

GEbruikersHANDLEIDING VOOR ZWEMVEST

WAARSCHUWING

1. Niet bijten of kauwen op die items gezien die afgebeten kunnen worden van het materiaal en een risico op verstikking met zich kunnen brengen.
2. Gebruik **alleen** onder constant, bekwaam toezicht.
3. De toezichthouder moet zich binnen armreik van de drager bevinden.
4. Bescherm niet tegen verdrinking.

Gewicht	Leeftijd
11-19 kg	1-3 jaar

AANDOEN

Maak eerst de lusluitingen en de rits aan de voorkant van het vest los en trek het vest over het lichaam van uw kind. Rits tenslotte de rits dicht, maak de lusbevestigingen vast en knoop de kruisriem door de verstelbare gesp, die ervoor zorgt dat het vest gesloten is en de veiligheid van uw baby garandeert.

UITDOEN

Om het vest uit te trekken. Maak eerst de lussen en de rits op de voorkant van het zwemvest los en verwijder het vest dan voorzichtig van zijn/haar armen.

ONDERHOUD EN OPBERGING

1. Spoel met water en laat goed drogen voor u ze opbergt. Plaats in een droge plaats, normale kamertoestand, weg van het direct zonlicht en de zwemvest mag niet door andere gewichten samengedrukt worden.
2. Controleer regelmatig de naden en de folie op scheuren en gaten. Als er een defect is, gooi de producten dan weg en vervang ze door een nieuw product.

OPMERKING: Bij correct onderhoud en opslag is de levensduur van het product 4 jaar vanaf de fabricagedatum. Daarna dient u het product te vervangen.

WEGGOOIEN

Als het product niet meer gebruikt wordt, snijd het in stukken en gooi het weg in overeenstemming met de richtlijnen van de plaatselijke overheid. Gooi het pakket zorgvuldig weg. Niet op de openbare weg gooien. Wees een goede burger en gooi weg op een milieuvriendelijke manier.

Zoek de conformiteitsverklaring van het product op en download deze via www.bestwaycorp.com

MANUAL DE USO PARA CHALECO DE NATACIÓN

ADVERTENCIA

1. El usuario no debe morder ni masticar este artículo, ya que las partes que se pueden romper o soltar por la mordedura pueden provocar peligro de asfixia.
2. Usar solo bajo supervisión competente y constante.
3. El supervisor debe estar al lado del usuario.
4. No proteja frente al ahogamiento.

Peso	Edad
11-19 kg	1-3 años

CÓMO VESTIR

En primer lugar, desabrocha los cierres de lazo y la cremallera de la parte delantera del chaleco, y coloca el chaleco sobre el cuerpo de tu hijo. Por último, suba la cremallera, cierre los cierres de lazo y ate el cinturón de la entrepierna a través de la hebilla ajustable, lo que asegurará que el chaleco esté cerrado y garantizará la seguridad de su bebé.

QUITAR EL CHALECO

Para quitarlo En primer lugar, abra los sujetadores del lazo y la cremallera de la parte delantera del chaleco, y luego quite suavemente el chaleco por los brazos del niño.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

1. Lave este artículo con agua y deje que se seque bien al aire antes de guardarlo. Guárdelo en un lugar seco, a temperatura ambiente, alejado de la luz directa del sol y teniendo cuidado de no colocar objetos pesados encima.
2. Compruebe las costuras y la superficie del producto para detectar roturas o agujeros. Si se observase cualquier defecto, deseche el producto y compre uno nuevo.

AVISO: Con un mantenimiento y almacenamiento adecuados, la vida útil del producto es de 4 años a partir de la fecha de fabricación. Posteriormente, deberá sustituir el producto.

ELIMINACIÓN

Si ya no usa el producto, por favor, córtelo y recídelo de acuerdo a la normativa local. Deseche el embalaje de manera atenta y cuidadosa. No contamine. Sea un buen ciudadano y deseche la basura de manera ecológica.

Busque y descargue la declaración de conformidad del producto en www.bestwaycorp.com

BRUGERVEJLEDNING TIL SVØMMEVEST

ADVARSEL

1. Må ikke bides eller tygges af brugeren, da dele, der kan rives eller løsnes ved bidning, kan udgøre en kvælnings-fare.
2. Må kun bruges under konstant og kompetent opsyn.
3. Den opsynshavende skal være inden for rækkevidde af brugeren.
4. Beskytter ikke mod drukning.

Vægt	Alder
11-19 kg	1-3 år

PÅTAGNING

Løsn først burrelukningen og lynlåsen på vestens forside, og ifør barnet vesten. Luk til sidst lynlåsen op, luk burrelukningen og fastgør skridtremmen gennem det justerbare spænde, der skal sikre, at vesten er lukket, og sørg for dit barns sikkerhed.

AFTAGNING

Sådan aftages vesten. Åbn først burrelukkerne og lynlåsen på vestens forside, og tag forsigtigt vesten af barnets arme.

VEDLIGEHOLDELSE OG OPBEVARING

1. Skyl med vand og lufttør omhyggeligt før opbevaring. Placer produktet på et tørt sted med normal udluftning, beskyttet mod direkte sollys. Svømmevesten må ikke klemmes sammen af vægten af andre ting.
 2. Kontrollér sømmene og folien regelmæssigt for rifter og huller. Findes der nogen defekter, bortskaffes produktet og erstattes med et nyt.
- BEMÆRK:** Med korrekt vedligeholdelse og opbevaring er produktets levetid 4 år fra produktionsdatoen. Derefter skal produktet udskiftes.

BORTSKAFFELSE

Hvis produktet er slidt op, skal det klippes over og bortskaffes i henhold til lokal lovgivning. Bortskaf emballagen omhyggeligt og med omtanke. Undgå forurening. Vær en god borger og bortskaf affald på en miljøvenlig måde.

Søg efter og hent produktets erklæring om overensstemmelse på www.bestwaycorp.com

ΑΤΕΝΧΩ

1. Não trinque ou mastigue os artigos, pois podem rasgar ou desprender-se, criando perigo de asfixia.
2. Utilize apenas sob supervisão constante e competente.
3. O supervisor deve estar à distância de um braço do utilizador.
4. Não protege contra afogamento.

Peso	Idade
11-19 kg	1-3 anos

COMO VESTIR

Primeiro, desfaça os fechos de correr e o fecho na frente do colete, e coloque o colete no corpo do seu filho. Finalmente, feche o fecho de correr, aperte os laços e amarre o cinto através da fivela ajustável, o que assegurará que o colete está fechado e garantirá a segurança do seu bebé.

DESPIR

Para despir. Primeiro, abra os fechos de velcro e o fecho na parte da frente do colete e tire com cuidado o colete passando pelos braços.

MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO

1. Enxágue com água e deixe secar ao ar totalmente antes de armazenar. Coloque num local seco, à temperatura ambiente normal, fora da luz solar direta, e o colete de natação não deve ser comprimido pela colocação de outros pesos sobre o mesmo.
2. Verifique as costuras e o tecido frequentemente quanto à existência de rasgos e furos. Caso exista algum defeito, por favor descarte os produtos e substitua por um novo.

AVISO: Com manutenção e armazenamento adequados, a vida útil do produto é de 4 anos a partir da data de fabrico. Deverá, então, substituir o produto em conformidade.

ELIMINAÇÃO

Caso o produto esteja fora de serviço, por favor corte-o e elimine-o de acordo com as normas locais. Elimine a embalagem cuidadosamente. Não descarte lixo no ambiente. Seja um bom cidadão e elimine o lixo de forma ambientalmente consciente.

Procure e faça download da declaração de conformidade do produto em www.bestwaycorp.com

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

1. Ο ΧΡΗΣΤΗΣ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΔΑΓΚΩΝΕΙ Η ΝΑ ΜΑΣΑ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΔΙΟΤΙ ΤΑ ΚΟΜΜΑΤΙΑ ΠΟΥ ΕΝΔΕΧΟΜΕΝΩΣ ΣΚΙΣΤΟΥΝ Η ΝΑ ΑΠΟΚΟΛΛΗΘΟΥΝ ΑΠΟ ΤΟ ΔΑΓΚΩΜΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΟΥΝ ΠΝΙΓΜΟ.
2. ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΜΟΝΟ ΥΠΟ ΣΥΝΕΧΗ, ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗ.
3. Ο ΕΠΙΒΛΕΠΩΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΒΡΙΣΚΕΤΑΙ ΣΕ ΑΠΟΣΤΑΣΗ ΠΟΥ ΝΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΙΑΣΕΙ ΤΟ ΧΡΗΣΤΗ.
4. ΔΕΝ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΕΙ ΑΠΟ ΠΝΙΓΜΟ.

ΒΑΡΟΣ	ΗΛΙΚΙΑ
11-19 kg	1-3 ΕΤΩΝ

ΕΦΑΡΜΟΓΗ

ΠΡΩΤΑ, ΞΕΚΟΥΜΠΩΣΤΕ ΤΑ ΚΟΥΜΠΩΜΑΤΑ ΜΕ ΤΗ ΘΗΛΙΑ ΚΑΙ ΑΝΟΙΞΤΕ ΤΟ ΦΕΡΜΟΥΑΡ ΣΤΟ ΕΜΠΡΟΣ ΜΕΡΟΣ ΤΟΥ ΓΙΛΕΚΟΥ ΚΑΙ ΦΟΡΕΣΤΕ ΤΟ ΓΙΛΕΚΟ ΣΤΟ ΣΩΜΑ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ. ΤΕΛΟΣ, ΚΛΕΙΣΤΕ ΤΟ ΦΕΡΜΟΥΑΡ ΣΤΟ ΕΜΠΡΟΣ ΜΕΡΟΣ, ΚΟΥΜΠΩΣΤΕ ΤΑ ΚΟΥΜΠΩΜΑΤΑ ΜΕ ΤΗ ΘΗΛΙΑ ΚΑΙ ΔΕΣΤΕ ΤΗ ΖΩΝΗ ΑΝΑΜΕΣΑ ΣΤΑ ΠΟΔΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΜΕΣΩ ΤΗΣ ΡΥΘΜΙΖΟΜΕΝΗΣ ΑΓΚΡΑΦΑΣ, Η ΟΠΟΙΑ ΘΑ ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΕΙ ΟΤΙ ΤΟ ΓΙΛΕΚΟ ΕΙΝΑΙ ΚΛΕΙΣΤΟ ΚΑΙ ΘΑ ΕΓΓΥΗΘΕΙ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΟΥ ΜΩΡΟΥ ΣΑΣ.

ΠΩΣ ΒΓΑΖΟΥΜΕ ΤΟ ΓΙΛΕΚΟ

ΓΙΑ ΝΑ ΒΓΕΙ ΤΟ ΓΙΛΕΚΟ, ΚΑΤ'ΑΡΧΗΝ, ΑΝΟΙΞΤΕ ΤΟΥΣ ΣΥΝΔΕΤΗΡΕΣ ΒΡΟΧΟΥ ΚΑΙ ΤΟ ΦΕΡΜΟΥΑΡ ΣΤΟ ΜΠΡΟΣΤΙΝΟ ΜΕΡΟΣ ΤΟΥ ΓΙΛΕΚΟΥ ΚΑΙ ΕΝ ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΒΓΑΛΤΕ ΑΠΛΑ ΤΟ ΓΙΛΕΚΟ ΤΡΑΒΩΝΤΑΣ ΤΟ ΜΕΣΑ ΑΠΟ ΤΑ ΧΕΡΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

1. ΞΕΠΛΥΝΕΤΕ ΜΕ ΝΕΡΟ ΚΑΙ ΣΤΕΓΝΩΣΤΕ ΚΑΛΑ ΣΤΟΝ ΑΕΡΑ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΟ ΣΕ ΕΝΑ ΞΗΡΟ ΜΕΡΟΣ, ΣΕ ΚΑΝΟΝΙΚΕΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΔΩΜΑΤΙΟΥ, ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΟ ΑΜΕΣΟ ΗΛΙΑΚΟ ΦΩΣ ΚΑΙ ΤΟ ΓΙΛΕΚΟ ΚΟΛΥΜΒΗΣΗΣ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΣΥΜΠΙΕΖΕΤΑΙ ΑΠΟ ΑΛΛΑ ΒΑΡΗ ΕΠΑΝΩ ΤΟΥ.
2. ΕΛΕΓΧΤΕ ΤΙΣ ΡΑΦΕΣ ΚΑΙ ΤΗ ΜΕΜΒΡΑΝΗ ΤΑΚΤΙΚΑ ΓΙΑ ΣΚΙΣΜΑΤΑ ΚΑΙ ΟΠΕΣ, ΕΑΝ ΥΠΑΡΧΕΙ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΑΤΕΛΕΙΑ, ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΑΠΟΡΡΙΨΤΕ ΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ ΜΕ ΕΝΑ ΝΕΟ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΜΕ ΤΗΝ ΚΑΤΑΛΛΗΛΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ, Η ΕΚΤΑΣΗ ΤΗΣ ΔΙΑΡΚΕΙΑΣ ΖΩΗΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΕΙΝΑΙ 4 ΕΤΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ. ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΜΕΤΑ ΤΟ ΔΙΑΣΤΗΜΑ ΑΥΤΟ ΝΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ ΚΑΤΑΛΛΗΛΑ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ

ΕΑΝ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΔΕΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ, ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΚΩΨΤΕ ΤΟ ΚΑΙ ΑΠΟΡΡΙΨΤΕ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟΥΣ ΤΟΠΙΚΟΥΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ. ΑΠΟΡΡΙΨΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΜΕ ΠΡΟΣΟΧΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ, ΜΗ ΡΥΠΑΙΝΕΤΕ, ΝΑ ΕΙΣΤΕ ΕΝΑΣ ΚΑΛΟΣ ΠΟΛΙΤΗΣ ΚΑΙ ΝΑ ΑΠΟΡΡΙΨΕΤΕ ΤΑ ΑΠΟΡΡΙΜΜΑΤΑ ΜΕ ΕΝΑ ΦΙΛΙΚΟ ΠΡΟΣ ΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ ΤΡΟΠΟ.

ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΕΡΕΥΝΗΣΤΕ ΚΑΙ ΚΑΤΕΒΑΣΤΕ ΤΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΜΕΣΩ ΤΗΣ ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑΣ www.bestwaycorp.com

ВНИМАНИЕ

1. Не допускайте, чтобы ребенок кусал или жевал изделие, поскольку откусенные кусочки изделия могут представлять опасность удушья.
2. Используйте только под постоянным компетентным присмотром.
3. Пользователь должен всегда находиться в пределах досягаемости рук взрослого человека, присматривающего за ним.
4. Использование не предотвращает утопление.

Вес	Возраст
11-19 кг	1-3 лет

НАДЕВАНИЕ

Сначала расстегните застежки-липучки и молнию спереди жилета и наденьте его на ребенка. Затем застегните молнию и застежки-липучки и затяните паховый ремень через регулируемую пряжку. Это надежного закрепит жилет и гарантирует безопасность ребенка.

КАК СНИМАТЬ

Чтобы снять изделие. Сначала расстегните застежки-липучки и молнию спереди жилета, а затем аккуратно снимите жилет с рук ребенка.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

1. Прополощите в воде и тщательно просушите на воздухе, прежде чем помещать на хранение. Поместите изделие в сухое место, при нормальной комнатной температуре, укрытое от прямых солнечных лучей. Изделие не должно соприкасаться под весом других предметов.
2. Регулярно проверяйте швы и пленку на предмет износа и отверстий. При наличии дефектов выбросите изделие и замените его новым.

ПРИМЕЧАНИЕ. При правильном обслуживании и хранении срок службы изделия составляет 4 лет с даты изготовления. После этого изделие следует заменить.

УТИЛИЗАЦИЯ

Если изделие вышло из употребления, разрежьте его и утилизируйте в соответствии с нормами, утвержденными муниципальными властями. Утилизируйте упаковку аккуратно и внимательно. Не мусорите. Будьте ответственным гражданином и утилизируйте отходы, не загрязняя окружающую среду.

Найдите и загрузите с веб-сайта www.bestwaycorp.com декларацию о соответствии

УПОЗОРНЕНИЕ

1. Nekousejte ani nežvýkejte, protože by se mohly kousky utrhnout nebo oddělit a způsobit nebezpečí udušení.
2. Používejte pouze pod zodpovědným dohledem.
3. Musí být zajištěn dohled dospělé osoby ze vzdálenosti, ze které na něj dosáhne.
4. Nechrání před utonutím.

Hmotnost	Věk
11-19 kg	1-3 let

ОБЛЕКАНИЕ

Nejprve rozepněte suché zipy a zdrhovadlo na přední straně vesty a nasadte vestu dítěti na tělo. Následně zapněte zdrhovadlo, zapněte suché zipy a protáhněte dítěti mezi nohama a zapněte popruh s nastavitelnou sponou. Tím vestu zajistíte a získáte záruku bezpečí pro své dítě.

СВЛЕКАНИЕ

Postup svlékání: Nejprve rozepněte suché zipy a zdrhovadlo v přední části vesty, poté opatrně stáhněte vestu z paží dítěte.

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

1. Před uskladněním produkt opláchněte vodou a nechte jej uschnout na vzduchu. Umístěte jej na suché místo, kde panují normální pokojové podmínky a kam nedopadají sluneční paprsky; plovací vesta nesmí být stlačena žádným jiným předmětem.
2. Pravidelně kontrolujte švy i fólii, zda nejsou protrženy. V případě závady produkt zlikvidujte a nahraďte novým.

POZNÁMKA: Při řádné údržbě a správném skladování je životnost produktu 4 let od data výroby. Poté musíte produkt vyměnit.

LIKVIDACE

Pokud produkt likvidujete, přestřihněte ho a likvidujte podle místních předpisů. Obal likvidujte opatrně a promyšleně. Nevyhazujte do směsného odpadu. Buďte dobrými občany, likvidujte zbytek ekologicky šetrně.

Prohlášení o shodě můžete nalézt a stáhnout si na webu www.bestwaycorp.com.

BRUKSANVISNING FOR SVØMMEVEST

ADVARSEL

1. Må ikke bites i eller trygges på av brukeren da delene kan bli revet i stykker eller falle av av og dermed forårsake kvelningsfare.
2. Må bare brukes under kompetent tilsyn.
3. Den ansvarlige bør være innen en armlengde fra den som bruker produktet.
4. Vil ikke beskytte mot drukning.

Vekt	Alder
11-19 kg	1-3 år

KJOLE

Løsne først løkkefestene og glidelåsen foran på vesten, og legg vesten på barnets kropp. Til slutt skyver du opp glidelåsen, fester løkkefestene og binder skrittbeltet gjennom den justerbare spennen, som sørger for at vesten er lukket og garanterer sikkerheten til babyen din.

TA AV

For å ta av. Løsne først sløyfefestene og glidelåsen på forsiden av vesten, deretter fjern vesten forsiktig fra armene på barnet.

VEDLIKEHOLD OG OPPBEVARING

1. Skyll med vann og la utstyret bli helt tørt før det legges bort. Legg den på et tørt sted, med vanlig romtemperatur, utenfor direkte sollys. Svømmevesten må ikke klemmes sammen av andre gjenstander.
2. Sjekk sømmer og folien regelmessig for rifter og hull. Dersom du oppdager defekter skal produktet avhendes.

MERK: Med riktig vedlikehold og lagring er produktets levetid fire år fra produksjonsdatoen. Du bør derfor erstatte produktet.

KASSERING

Hvis produktet skal kastes skal de skjæres opp og kastes i henhold til lokale forskrifter. Kast emballasjen i riktig avfallsbeholder. Kast ikke søppel i naturen. Søppel skal kastes på ansvarlig, miljøvennlig måte.

Søk og last ned produktets samsvarserklæring på www.bestwaycorp.com

ANVÄNDARMANUAL FÖR SIMVÄST

VARNING

1. Får inte bitas eller tuggas av användaren eftersom delar kan slitas av eller släppa vid bett och utgöra en kvävningsrisk.
2. Använd den endast under konstant uppsikt av behörig person.
3. Den vuxne bör alltid vara inom armlängds avstånd från bäraren.
4. Skyddar inte mot drunkning.

Vikt	Ålder
11-19 kg	1-3 år

SÄTT PÅ

Öppna spännet i grenen, dra ned blixtlåset fram till och sätt på flytvästen på ditt barn. Dra sedan upp blixtlåset, dra åt grenbandet med hjälp av det justerbara spännet för att se till att flytvästen sitter ordentligt och garanterar ditt barns säkerhet.

KLÄ AV

För att ta av västen. Ta först bort slingfästena och blixtlåset på framsidan av västen, avlägsna därefter försiktigt västen från hans eller hennes armar.

UNDERHÅLL OCH FÖRVARING

1. Skölj med vatten och torka helt innan förvaring. Förvaras torrt och i normal rumstemperatur, utom räckhåll för direkt sollys och simvästen får inte tryckas ihop med andra vikter ovanpå sig.
 2. Kontrollera sömmarna och tyget regelbundet för skador och hål. Om skador uppstår, kassera produkten och byt ut den med en ny produkt.
- OBS:** Med korrekt underhåll och förvaring är produktens livslängd 4 år från tillverkningsdatumet. Du ska sedan byta ut produkten.

AVFALLSHANTERING

Om produkten inte används ska den kasseras enligt lokala föreskrifter. Kassera förpackningen noggrant och försiktigt. Skräp inte ned. Se till att kasta all skräp på ett miljövänligt sätt.

Vänligen utforska och ladda ner produktförsäkringen om överensstämmelse via www.bestwaycorp.com

UIMALIIVIEN OHJEKIRJA

VAROITUS

1. Pikkulapset eivät saa purra tai pureskella tuotetta, sillä siitä voi irrota osia, jotka voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran.
2. Käytä vain jatkuvan pätevän valvonnan alaisena.
3. Valvojan tulee olla käden ulottuvilla.
4. Ei suojaa hukkumiselta.

Paino	Ikä
11–19 kg	1–3 vuotta

PUKEMINEN

Avaa ensin liivin etupuolella olevat tarrakiinnikkeet ja vetoketju ja pue liivi lapselle. Sulje vetoketju ja tarrakiinnikkeet ja kiinnitä haaravyö säädettävän soljen avulla. Näin liivi pysyy tukevasti ja turvallisesti lapsen yllä.

IRROTTAMINEN

Liivin poistaminen lapsen päältä. Irrota tarranauhat ensin sekä avaa vetoketju ja poista sitten liivi lapsen käsistä.

KUNNOSSAPITO JA SÄILYTYS

1. Huuhtelee vedellä ja anna kuivua kokonaan ennen varastointia. Varastoi kuivassa paikassa, huoneenlämmössä ja suojattuna auringonvalolta. Älä säilytä painavaa tavaraa uimaliivien päällä.
2. Tarkista saumat ja materiaali säännöllisesti repeämien ja reikien varalta. Jos tuote on viallinen, hävitä se ja hanki tilalle uusi.
HUOM.: Tuotteen käyttöikä on 4 vuotta valmistuspäivästä asianmukaisesti huollettuna ja varastoituna. Tämän jälkeen tuote tulee korvata uudella.

HÄVITTÄMINEN

Jos tuote on epäkunnossa, leikkaa se osiin ja hävitä paikallisten säästösten mukaisesti. Hävitä pakkaus huolella ja asianmukaisesti. Älä roskaa. Ole kunnan kansalainen ja hävitä roskat ympäristöystävällisesti.

Tutustu tuotteen vaatimuksenmukaisuusvakuutukseen ja lataa se osoitteesta www.bestwaycorp.com

NÁVOD NA POUŽITIE NA PLÁVACIU VESTU

UPOZORNENIE

1. Používateľ nesmie do položky hrýzť ani ju žuvať, inak sa môže prederaviť alebo môže v prípade prehryznutia spôsobiť riziko udusenía.
2. Používajte iba pod sústavným a skúseným dozorom.
3. Dozor by sa mal nachádzať na dosah ruky od dieťaťa, ktoré vestu používa.
4. Nechráni pred utopením.

Hmotnosť	Vek
11-19 kg	1-3 rokov

OBLEČENIE

Najskôr rozopnite zips na prednej strane vesty a nasadte vestu na telo dieťaťa. Nakoniec zapnite zips, zapnite pútku a pretiahnite rozkrokový pás cez nastaviteľnú sponu, ktorá zabezpečí uzavretie vesty a zaručí bezpečnosť vášho dieťaťa.

VYZLEKANIE

Ako si vyzliecť vestu. Najprv odopnite suché zipsy a zips na prednej strane vesty, potom jemne prevlečte vestu cez jeho alebo jej ramená.

ÚDRŽBA A USKLADNENIE

1. Pred uskladnením opláchnite vodou a nechajte vyschnúť na vzduchu. Dajte plávajúcu vestu na suché miesto, za bežných podmienok v miestnosti, mimo dosah priameho slnečného žiarenia a nemala by byť ničím zatážená.
2. Skontrolujte zvary a pravidelne zalepujte rozparky a diery. Pokiaľ sa vyskytne voľjaká chyba, vyhoďte výrobky a vymeňte ich za nové.
POZNÁMKA: Pri správnej údržbe a skladovaní je životnosť výrobku 4 rokov od dátumu výroby. Potom by ste mali výrobok zodpovedajúcim spôsobom vymeniť.

LIKVIDÁCIA

Pokiaľ je výrobok vyradený z používania, rozrežte ho a zlikvidujte v súlade s pokynmi miestnej správy. Balenie starostlivo a poriadne zlikvidujte. Nevyhadzujte do netriedeného odpadu. Buďte dobrým občanom a odpad zlikvidujte ekologicky.

Prosím, vyhľadajte webovú stránku a stiahnite si dokument o zhode výrobku na www.bestwaycorp.com

INSTRUKCJA OBSŁUGI NADMUCHIWANEJ KAMIZELKI

OSTRZEŻENIE

1. Użytkownik nie może gryźć ani żuć produktu, gdyż może on zostać rozdarty lub oderwany przez ugryzienie, powodując ryzyko zadławienia.
2. Należy używać tylko pod stałym i odpowiednim nadzorem.
3. Osoba nadzorująca powinna znajdować się w zasięgu ręki użytkownika.
4. Nie chroni przed utonięciem.

Waga	Wiek
11-19 kg	1-3 lat

UBIERANIE

Najpierw odepnij zapięcia z pętelkami i zamek błyskawiczny z przodu kamizelki i załóż kamizelkę na ciało dziecka. Na koniec zapnij zamek błyskawiczny, szlufki i przewiąż pas krokowy za pomocą regulowanej klamry, co zapewni zapięcie kamizelki i zapewni bezpieczeństwo maluszka.

ZDEJMOWANIE

Aby zdjąć. Najpierw rozepnij rzepy i rozepnij zamek z przodu kamizelki, a potem delikatnie zdejmij kamizelkę z ramion dziecka.

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

1. Przepłukaj wodą i dokładnie osusz przed przechowywaniem. Przechowywać w suchym miejscu, w warunkach pokojowych, z dala od bezpośredniego światła słonecznego, a na kamizelce nie powinny znajdować się inne przedmioty.
2. Sprawdzaj regularnie spojenia i folię pod kątem rozdarć i dziur. W razie jakiegokolwiek wady należy wyrzucić produkty i zastąpić je nowymi.

UWAGA: Przy prawidłowej konserwacji i przechowywaniu żywotność produktu wynosi 4 lat od daty produkcji. Następnie należy odpowiednio wymienić produkt.

UTYLIZACJA

Jezeli produkt zakończył swoją żywotność, potnij go i zutylizuj zgodnie z lokalnymi przepisami składowania odpadów. Ostrożnie i starannie zutylizuj opakowanie. Nie śmieć. Bądź dobrym obywatelem i utylizuj śmieci zgodnie z zasadami ochrony środowiska.

Proszę wyszukać i pobrać deklarację zgodności produktu na stronie www.bestwaycorp.com

ÚSZÓMELLÉNY HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

FIGYELMEZTETÉS

1. Ne csipkedje, illetve ne rágja a terméket, mert a termékről lecsúszott vagy leharapott darabok fulladást okozhatnak.
2. Csak folyamatos és hozzáértő felügyelet mellett használja!
3. A felügyelőnek karnyújtásnyi távolságra kell lennie a viselőtől.
4. A termék nem véd meg a fulladástól.

Tömeg	Életkor
11–19 kg	1-3 év

RUHA

Először oldja a hurkos rögzítőelemeket és a cipzárt a mellény elején, aztán húzza fel a mellényt a gyermek testére. Végül húzza fel a cipzárt, zárja a hurkos rögzítőelemeket, és vezesse át az ágyékhevedert az állítható csaton, ami gondoskodik a mellény zárt állapotáról és a gyermek biztonságáról.

LEVÉTEL

A levételhez: Először oldja a hurkos rögzítőelemeket, és a cipzárt a mellény elülső részén, aztán finoman vegye le a mellényt a viselő karjairól.

KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

1. Elrakás előtt öblítse le vízzel, és levegőn szárítsa meg alaposan. Tegye normál szobai körülmények közötti, közvetlen napsugárzásnak nem kitett olyan száraz helyre, ahol az úszómellényre nem nehezkedik semmilyen súly.
 2. Rendszeresen ellenőrizze a varratokat és a fóliát, hogy nincs-e rajtuk szakadás vagy lyuk. Hiba esetén dobja ki a terméket, és cserélje le egy újra.
- MEGJEGYZÉS:** Megfelelő karbantartás és tárolás mellett a termék élettartama a gyártástól számítva 4 év. Ezt követően a terméket le kell cserélni.

ÁRTALMATLANÍTÁS

Ha a terméket többé már nem lehet használni, vágja szét, és ártalmatlanítsa a helyi önkormányzat előírásai szerint. A csomag ártalmatlanítását óvatosan és gondosan végezze. Ne szemeteljen. Felelős állampolgárként a szemét ártalmatlanítását környezetbarát módon tegye.

A termék megfelelőségi nyilatkozata ügyében látogassa meg a következő webhelyet, ahol megkeresheti és letöltheti a dokumentumot: www.bestwaycorp.com

PELDĒŠANAS VESTES LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

BRĪDINĀJUMS

1. Nedrīkst pārkost vai košjāt, jo nokostās daļiņas var radīt aizēršanās risku.
2. Izmantojiet tikai nepārtrauktā kompetentā uzraudzībā.
3. Uzraugam jāatrodas rokas stiepiena attālumā no valkātāja.
4. Nepasargā no noslīkšanas.

Svars	Vecums
11–19 kg	1–3 gadi

UZVILKŠANA

Vispirms atveriet cilpu stiprinājumus un rāvējslēdzēju vestes priekšpusē un uzvelciet vesti bērnam. Pēc tam aizveriet rāvējslēdzēju, nostipriniet cilpu stiprinājumus un izvelciet kājstarpes siksnu cauri regulējamai sprādzei, lai nodrošinātu, ka veste ir cieši uzvilka un bērns ir drošībā.

NOVILKŠANA

Lai vesti novilktu, vispirms attaisiet cilpas aizdares un rāvējslēdzēju vestes priekšpusē, pēc tam uzmanīgi noņemiet vesti no viņa vai viņas rokām.

APKOPE UN GLABĀŠANA

1. Pirms noglabāšanas to noskalojiet ar ūdeni un pilnīgi nožāvējiet ar gaisu. Novietojiet to sausā vietā, normālos istabas apstākļos, pasargājot no tiešiem saules stariem un nesaspiediet tukšu peldēšanas vesti ar citiem priekšmetiem.
2. Regulāri pārbaudiet, vai uz vīlēm un savienojumiem nav nodilumu un caurumu. Ja ir konstatēti defekti, izlietojiet izstrādājumu un aizvietojiet to ar jaunu izstrādājumu.

PIEZĪME. Nodrošinot pareizu apkopi un glabāšanu, produkta kalpošanas laiks ir 4 gadi no ražošanas datuma. Pēc tam produkts ir attiecīgi jānomaina.

UTILIZĀCIJA

Pēc izstrādājuma izmantošanas pabeigšanas sagrieziet to un izlietojiet atbilstoši jūsu pašvaldības noteikumiem. Izlietojiet iepakojumu rūpīgi un pareizi. Nepiesārņojiet vidi. Katra godprātīga pilsoņa pienākums ir izlietēt atkritumu viedē draudzīgā veidā.

Lūdzu, izpētiet un lejupielādējiet produktu deklarāciju par atbilstību, izmantojot www.bestwaycorp.com

PLAUKIMO LIEMENĒS NAUDOTOJO VADOVAS

ISPĒJIMAS

1. Saugokite, kad naudotojas nekandziotų ir nekramtytų elementų, nes nuplėšus ar atplėšus juos kandant, kyla užspringimo pavojus.
2. Naudoti tik nuolatose prižiūrint kompetentingam asmeniui.
3. Prižiūrintis asmuo visada turi galėti pasiekti vaiką ištiesdamas ranką.
4. Šios priemonės neapsaugo nuo nuskendimo.

Svoris	Amžius
11–19 kg	1–3 metų

KAIP APVILKTI

Pirmiausia, atsekite lipdukus ir atitraukite užtrauktuką liemenės priekyje ir apvilkite ją savo mažyliui. Galop užtraukite užtrauktuką ir užsekitė lipdukus bei tarpukojo diržą naudodamiesi reguliuojamąja sagtimi, taip užtikrindami, kad liemenė užsegta ir garantuoja jūsų mažylio saugumą.

NUVILKIMAS

Norėdami nuvilkti, Pirmiausia atlaisvinkite kilpų tvirtinimo detales ir atitraukite užtrauktuką liemenės priekinėje dalyje, tada atsargiai nuimkite liemenę ištraukdami iš jos vaiko rankas.

PRIEŽIŪRA IR LAIKYMAS

1. Nuskalaukite vandeniu ir prieš padedami laikyti rūpestingai išdžiovinkite. Padėkite sausoje vietoje įprastoje kambario temperatūroje toliau nuo tiesioginių saulės spindulių bei neužkraudami plaukimo liemenės kitais svoriais.
 2. Reguliariai tikrinkite siūles ir paviršius, ar jie nesusidėvėjo ir nėra skylių. Jei yra pažeidimų, produktą išmeskite ir naudokite naują.
- PASTABA.** Tinkamai prižiūrint ir laikant, gaminys bus tinkamas naudoti 4 metus nuo pagaminimo datos. Tada turėtumėte atitinkamai gaminį pakeisti.

UTILIZAVIMAS

Jei produkto nebenaudojate, jį perkirpkite ir utilizuokite pagal vietinius reikalavimus. Atsakingai išmeskite pakuotes. Nešiukšlinkite. Būkite pilietiškai ir išmeskite šiukšles tinkamai, neteršdamas aplinkos.

Raskite ir atsisųskite gaminio atitiktis deklaraciją iš svetainės www.bestwaycorp.com

NAVODILA ZA UPORABO PLAVALNEGA JOPIČA

OPZORILO

1. Uporabnik naj izdelka ne grize ali žveči, saj ga s tem lahko raztrga ali odtrga, kar lahko predstavlja nevarnost zadušitve.
2. Uporabljeni samo pod stalnim nadzorom ustrezno usposobljene odrasle osebe.
3. Oseba, ki je zadolžena za nadzor, mora imeti otroka med uporabo plavalnega jopiča na dosegu roke.
4. Ne varuje pred utopitvijo.

Teža	Starost
11-19 kg	1-3 let

OBLEKA

Najprej odprite zaponke in zadrگو na sprednji strani telovnika ter telovnik oblecite na vašega otroka. Na koncu zapnite zadrگو, pripnite zaponke in zavežite mednožni pas skozi nastavljivo sponko, ki bo poskrbela, da bo telovnik zaprt in zagotovila varnost vašega otroka.

SLAČENJE

Postopek slačenja. Odstranite ježek trak in odprite zadrگو na sprednji strani jopiča, nato otroku previdno slecite jopič.

VZDRŽEVANJE IN SHRANJEVANJE

1. Preden izdelek shranite, ga sperite z vodo in dodobra osušite na zraku. Hranite ga v suhem prostoru pri običajnih sobnih razmerah in ne na neposredni sončni svetlobi, prav tako pa na plavalni jopič ne polagajte drugih težkih predmetov.
 2. Redno preverjajte šive in zunanjo površino za morebitne luknje ali raztrganine. Če je jopič poškodovan, ga zavržite in zamenjajte z novim.
- OPOMBA:** Ob pravilnem vzdrževanju in shranjevanju je življenjska doba izdelka 4 let od datuma proizvodnje. Nato morate izdelek ustrezno zamenjati.

ODSTRANJEVANJE

Če izdelek ni več uporaben, ga razrežite in odvržite v skladu z lokalnimi predpisi. Embalažo odvržite previdno in premišljeno. Ne onesnažujte okolja. Bodite zgleden občan in odpadke odlagajte na okolju prijazen način.

Izjavo o skladnosti lahko naložite s spletnih strani www.bestwaycorp.com

YÜZME YELEĞİ KULLANIM KILAVUZU

UYARI

1. Isırınca yırtılabilen ya da kopabilen parçalar bulunma tehlikesi yaratabildiğinden, kullanıcı tarafından ısırılmamalı ya da çiğnenmemelidir.
2. Yalnızca sürekli yetişkin denetimi altında kullanın.
3. Gözetleyen kişi, çocukta elin yetişeceği mesafede olmalıdır.
4. Boğulmaya karşı korumaz.

Ağırlık	Yaş
11-19 kg	1-3 yaş

GİYME

Öncelikle, cırt cırt bantları ve yeleğin ön tarafındaki fermuarı açın ve yeleği çocuğunuza giydirin. Son olarak, fermuarı kapatın ve cırt cırt bantları yapıştırın ve yeleğin kapanmasını ve çocuğunuzun emniyetli olmasını sağlayacak, ayarlanabilir tokalar vasıtasıyla kalça kemerini bağlayın.

ÇIKARMA

Çıkarmak için. Öncelikle, yeleğin önündeki cırt cırt bantı ve fermuarı açın, ardından yeleği yavaşça çocuğun kollarından çıkarın.

BAKIM VE SAKLAMA

1. Saklamak üzere kaldırmadan önce suyla durulayın ve havayla iyice kurutun. Normal oda koşullarında, doğrudan güneş ışığından uzakta, kuru bir yere yerleştirin. Yeleği, üzerine başka ağırlıklar koyarak sıkıştırmayın.
2. Dikişlerde ve folyoda düzenli olarak yırtık ve delik kontrolü yapın. Herhangi bir hasar varsa lütfen ürünleri atın ve yenisiyle değiştirin.

NOT: Doğru şekilde bakım yapıldığında ve saklandığında, ürünün kullanım ömrü üretim tarihinden itibaren 4 yıldır. Dolayısıyla bu süre sonunda ürünü yenilemelisiniz.

ELDEN ÇIKARMA

Ürün kullanılmıyorsa lütfen kesin ve yerel yetkili kurumlara uygun olarak atın. Paketi dikkatlice ve saygılı bir biçimde atın. Çevreyi kirliletecek şekilde atmayın. İyi bir vatandaş olun ve çöpü çevreye saygılı bir şekilde atın.

Lütfen www.bestwaycorp.com adresinden ürünün uygunluk beyanını araştırıp indirin

АВЕРТИСМЕНТ

1. Утилизаторът ну трябва сѝ муште сѝу сѝ мestece bucѝѝи din acest produs, deoarece unele componente ale acestuia se pot rupe sau detaѝa ѝн urma мушцѝѝии, determinѝнѝд sufocarea pericol.
2. А се утилиза doar sub supraveghere constantѝ, competentѝ.
3. Supraveghetorul trebuie sѝ se afe la o distanѝѝа de un braѝ faѝѝа de purtѝtor.
4. Ну вѝ protejeѝѝа ѝмпотрива ѝнеcului.

Greutate	Vърста
11-19 kg	1-3 ani

ЇМБРѝЦАРЕ

Mai ѝнтѝѝи, desfaceѝѝи elementele de fixare cu bucle ѝи fermoarul de pe partea din faѝѝа a vestei ѝи ѝмбрѝцаѝѝи copilul. Їн cele din urma, ѝнchideѝѝи fermoarul, fixaѝѝи elementele de fixare cu bucle ѝи legaѝѝи cureaua prin catarama reglabilѝ, ceea ce va asigura cѝ vesta este ѝнchisѝа ѝи va garanta siguranѝа bebeluѝului dumneavoastrѝ.

DEZECHIPAREA

Pentru dezechipare. Mai ѝнтѝѝи, desfaceѝѝи clemele din ѝnele ѝи fermoarul din faѝѝа vestei, apoi scoateѝѝи uѝor vesta de pe braѝele acestuia.

ЇНТРЕЇНЕРЕ ѝи DEPOZITARE

1. Clѝѝѝи-o cu apѝ ѝи uscaѝѝи-o la aer ѝnainte de а o depozita. Puneѝѝи-o ѝнtr-un loc uscat, ѝнtr-o ѝнцѝpere normalѝ, feritѝ de luminѝа ѝи dezumflatѝ, fѝrѝ sѝ fie comprimatѝ cu alte greutateѝ.
2. Verificaѝѝи periodic cusѝturile ѝи folia pentru а depista eventualele de rupturi sau perforaѝѝи. Dacă exiѝtѝ defecte, eliminaѝѝи produsul ѝи ѝнlocuiѝѝи cu unul nou.

NOTA: Їн cazul unor condiѝѝи optime de ѝнтреѝнере ѝи depozitare, durata de viaѝа а produsului este de 4 ani de la data fabricaѝѝи. Dupѝ expirarea acestei perioade de timp, este necesarѝ ѝнlocuirea produsului.

ELIMINARE

Dѝcѝ produsul ну mai este adecvat, vѝ rugѝм sѝ-ѝ ѝѝаѝѝи ѝи sѝ-ѝ eliminaѝѝи conform prevederilor consiliului local. Pachetul trebuie sѝ fie eliminaѝѝи cu atenѝѝе ѝи simѝ de rѝspunde. Ну eliminaѝѝи produsul ca pe un deșeu menajer obișnuit. Pentru а ѝи un bun cetățean, eliminaѝѝи deșeurile ѝнtr-o manierѝ ecologicѝ.

Vѝ rugѝм sѝ cercetaѝѝи ѝи sѝ descѝrcѝaѝѝи declaraѝѝа de conformitate а produsului de pe www.bestwaycorp.com

ВНИМАНИЕ

1. Да не се захлѝпа или дѝвчи от потребителя, тѝѝ като могат да се разкѝсат ѝи ѝтделят парченца при отхлѝване ѝи да сѝздадат опасност от задавяне.
2. Да се използва само под постоянен компетентен надзор.
3. Лицето, което наблюдава трябва да бѝде на една рѝѝа разстояние от лицето, което използва продукта.
4. Не предпазва от удавяне.

Тегло	Вързаст
11-19 kg	1-3 години

ОБЛИЧАНЕ

Първо разкопчаѝѝи закопчалките ѝи ципа в предната част на жилетката ѝи поставете жилетката върху тялото на детето. Накрая закопчаѝѝи ципа, закопчаѝѝи закопчалките ѝи затегнете колана през крѝста чрез регулируемата катарама, за да сте сигурни, че жилетката е затворена ѝи да гарантирате безопасността на бебето.

СЪБЛИЧАНЕ

За да ѝи свалите. Първо, разкопчаѝѝи скобите на примките ѝи ципа ѝтпред на жилетката, след това внимателно свалете жилетката от раменете на детето.

ПОДДРѝЖКА ѝи СЪХРАНЕНИЕ

1. Изплакнете с вода ѝи оставете да изсъхне напълно на въздух, преди да го приберете. Поставете я на сухо място, при нормални стаѝни условия, далеч от пряка слѝнчева светлина, плувната жилетка не трябва да бѝдат притискана от други тежести, поставени върху тях.
 2. Проверете шевовете ѝи фолиото редовно за сѝлзене ѝи дупки. Ако има някакѝв дефект, моля изхвърлете продукта ѝи го заменете с нов.
- ЗАБЕЛЕЖКА:** С правилната поддрѝжка ѝи съхранение, животът на продукта е 4 години от датата на производство. Следователно в този срок, Вие ще трябва да замените продукта.

ИЗХВЪРЛЯНЕ

Ако продуктът е извѝн употреба, моля, нарежете го изхвърлете според вашия местен регламент. Разположете опаковката, внимателно ѝи обмислено. Не изхвърляйте. Бѝдете добър гражданин ѝи изхвърляйте ѝтпадѝѝите по съобразен с околната среда начин.

Моля, потърсете ѝи изтеглете декларацията за съответствие на продукта на адрес www.bestwaycorp.com

UPOZORENJE

1. Korisnik ne smije gristi ili žvakati dijelove proizvoda jer bi se oni mogli otkinuti ili odvojiti uslijed čega može doći do opasnosti od gušenja.
2. Upotrebjavati samo pod stalnim i stručnim nadzorom odrasle osobe.
3. Osoba koja nadzire treba biti na do metu ruke od nositelja prsluka.
4. Ne pruža zaštitu od utapanja.

Težina	Dob
11-19 kg	1-3 godina

ODIJELO

Prvo otvorite kopče i patentni zatvarač na prednjoj strani prsluka i stavite prsluk na svoje dijete. Na kraju zatvorite patentni zatvarač, pričvrstite kopče i zavezite međunožnu traku kroz podesivu kopču koja će prsluk držati zatvorenim i osigurati sigurnost Vašeg djeteta.

SVLAČENJE

Svlačenje. Prvo, otpustite držače petlji i patentni zatvarač na prednjem dijelu prsluka, a zatim ga lagano skinite s djetetovih ruku.

ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE

1. Isperite vodom i temeljito osušite prije spremanja. Pohranite ga na suhom mjestu u normalnim sobnim uvjetima gdje neće biti izložen izravnoj sunčevoj svjetlosti. Ne postavljajte na prsluk teške predmete.
2. Redovito provjeravajte rubove i vanjske površine kako biste otkrili postojanje rupica ili raspora materijala. Ako na proizvodu utvrdite postojanje nekog nedostatka, bacite proizvod i zamijenite ga novim.

NAPOMENA: Uz pravilno održavanje i skladištenje, životni vijek proizvoda je 4 godina od datuma proizvodnje. Zatim morate ispravno zamijeniti proizvod.

ODLAGANJE

Ako proizvod više ne služi namijenjenoj svrsi, izrežite ga i zbrinite sukladno uputama vašeg lokalnog vijeća. Pažljivo i svjesno zbrinite ambalažu. Ne bacajte u smeće. Budite savjestan građanin i zbrinite ga na ekološki prihvatljiv način.

Potražite i preuzmite izjavu o sukladnosti proizvoda na mrežnom mjestu www.bestwaycorp.com

HOIATUS

1. Ärge vest hammustage ega nährige, sest osad võivad mulgustuda ja eralduda tükid, mis põhjustavad lämbumist.
2. Kasutamiseks ainult piisava järelevalve korral.
3. Järelevaataja peab olema vesti kandja käeulatuses.
4. Ei kaitse uppumise eest.

Mass	Vanus
11–19 kg	1–3 aastat

RIIETAMINE

Esmalt avage vesti takjaskinnitid ja tõmbelukk ja pange vest lapsele selga. Lõpuks tõmmake tõmbelukk kinni ja kinnitage takjaskinnitid ning siduge jalgadevahe rihm reguleeritava pandlaga, mis tagab vesti kinnituse ja väikelapse ohutuse.

EEMALDAMINE

Seljast võtmiseks tehke järgmist. Esmalt avage takjaskinnitid ja tõmbelukk vesti esiosas, seejärel võtke vest lapsel seljast üle käsivarte.

HOOLDAMINE JA HOIUSTAMINE

1. Enne hoiulepanekut peske vees põhjalikult puhtaks. Hoidke kuivas kohas, normaalingimustega ruumis, varjatult otsese päikesevalguse eest, tühjastatud ujumisvest ei tohi olla mingite esemete surve all.
2. Kontrollige regulaarselt liitekohti ja voltte rebenemise ja aukude suhtes. Kui leiate mingi vigastuse, ärge seda vesti enam kasutage, võtke kasutusele uus.

MÄRKUS. Õigesti hooldatud ja hoiustatud toote kasutusaeg on neli aastat alates tootmise kuupäevast. Seejärel peaksite kasutusele võtma uue toote.

UTILISEERIMINE

Kui toode on kasutusest kõrvaldatud, lõigake see katki ja andke üle kohalikule jäätmekäitlusettevõttele. Utiliseerige toode hoolikalt ja läbimõeldult. Ärge pange prügikasti. Olge eeskujulik kodanik ja utiliseerige jäätmed keskkonnasõbralikul moel.

Vastavusdeklaratsiooni leiate ja saate alla laadida veebisaidilt www.bestwaycorp.com

UPUTSTVO ZA UPOTREBU PRSLUKA ZA PLIVANJE

UPOZORENJE

1. Korisnik ne sme gristi ili žvakati proizvod, jer delovi koji se mogu poderati ili otkinuti mogu dovesti do opasnosti od davljenja.
2. Koristiti samo pod stalnim, stručnim nadzorom.
3. Osoba koja vrši nadzor treba biti na dohvata ruke osobe koja koristi proizvod.
4. Ne štiti od davljenja.

Težina	Uzrast
11-19 kg	1-3 godina

ODELO

Prvo otvorite kopče i patent zatvarač na prednjoj strani prsluka i stavite prsluk na svoje dete. Na kraju zatvorite patent zatvarač, pričvrstite kopče i zavežite međunožnu traku kroz podesivu kopču, koja će prsluk držati zatvorenim i osigurati bezbednost vašeg deteta.

POSTUPAK SKIDANJA

Postupak skidanja. Kao prvo, odlepite čičak trake i otvorite rajsferšlus sa prednje strane prsluka, a zatim nežno skinite prsluk sa ruku deteta.

ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE

1. Isperite vodom i osušite na vazduhu pre odlaganja. Pohranite na suvo mesto, normalne sobne temperature, dalje od direktne sunčeve svetlosti i prsluk za plivanje se ne sme pritiskati teretom.

2. Proveravajte redovno da li šavovi imaju rupe i oštećenja. Ako ima oštećenja, molimo bacite proizvode i zamenite novim parom.

NAPOMENA: Uz pravilno održavanje i skladištenje, vek trajanja proizvoda je 4 godina od datuma proizvodnje. Zatim morate pravilno zameniti proizvod.

BACANJE

Ako proizvod nije ispravan, molimo isecite ga i bacite u skladu sa lokalnim pravilima. Bacite proizvod pažljivo i oprezno. Ne bacajte na ulicu. Budite uzoran građanin i bacajte smeće na ekološki svestan način.

Potražite i preuzmite deklaraciju o usaglašenosti proizvoda na stranici www.bestwaycorp.com

دليل المستخدم لسترة السباحة

تحذير

1. لا ينبغي أن يتم عض أو مضغ هذه المنتجات من قبل المستخدم، حيث أن القطع الممزقة أو المنسلخة أو المقطوعة من المادة قد تسبب خطر الاختناق.
2. يُستخدم فقط تحت إشراف مختص ومستمر.
3. يجب أن يكون المشرف قريباً من ذراع الطفل الذي يرتدي عوامة الذراع.
4. لا يحمي من الغرق.

الوزن	العمر
19-11 كجم	من 3-1 أعوام

الارتداء

أولاً، قم بفك الأربطة الحلقية والسحاب الموجود في الجزء الأمامي من السترة، وضع السترة على جسم طفلك. أخيراً، اربط السحاب، اربط الأربطة الحلقية، واربط حزام منطقة الفخذين من خلال الإبزيم القابل للتعديل، والذي سيضمن إغلاق السترة، ويضمن سلامة طفلك.

الخلع

للخلع، أولاً، فك أربطة الحلقة، والسحاب الموجود على مقدمة السترة، ثم أزل يرفق السترة من ذراعي الطفل.

الصيانة والتخزين

1. اشطف المنتج بالماء، وجففه جيداً قبل تخزينه. ضع السترة في مكان جاف وفي درجة حرارة الغرفة العادية. وبعيداً عن ضوء الشمس المباشر، لا يجب ضغط السترة بأشياء ثقيلة تُوضع عليها.
2. افحص اللحام والملفات فحصاً منتظماً بحثاً عن القروح والتقوب. إذا كان هناك أي عيب، تخلص من المنتج مستخدماً منتجاً جديداً.
3. **ملاحظة:** العمر الافتراضي للمنتج مع الصيانة المناسبة والتخزين هو 4 أعوام من تاريخ التصنيع. ولذلك، يجب استبدال المنتج وفقاً لذلك.

التخلص من المنتج

إذا كان المنتج خارجاً عن الخدمة، يرجى قطعه والتخلص منه وفقاً للقواعد المحلية. تخلص من العبوة بعناية ومسؤولية. لا ترم العبوة. وكن مواطناً صالحاً، وتخلص من القمامة بطريقة مسؤولة بيئية.

فضلاً ابحث عن إعلان المطابقة، وقم بتحميله من الموقع: www.bestwaycorp.com